



**Città di Trani**  
*Medaglia d'Argento al Merito Civile*  
 PROVINCIA B T

## Copia Deliberazione di Giunta Comunale

<b>N. 264 del Reg.</b>  <b>Data: 15 / 11 / 2013</b>	<b>Oggetto: Approvazione dello schema di convenzione per lo svolgimento di tirocini di formazione e orientamento nell'ambito del corso I.F.T.S. di tecnico Superiore per le applicazioni informatiche - I.C.T. per il mobility management e la mobilità sostenibile tra l'I.P.S.I.A. "Archimede" di Barletta ed il Comune di Trani.</b>
---	---

L'anno DUEMILATREDICI, il giorno 15 del mese di novembre, alle ore 13,30, nella sala delle adunanze del Comune di Trani, appositamente convocata, la Giunta Comunale si è riunita nelle persone dei signori:

			Presente	Assente
<b>RISERBATO</b>	<b>Avv. LUIGI NICOLA</b>	<b>SINDACO - PRESIDENTE</b>	<b>x</b>	
<b>DI MARZIO</b>	<b>Dott. GIUSEPPE</b>	<b>ASSESSORE - VICE SINDACO</b>	<b>x</b>	
<b>DE SIMONE</b>	<b>Prof. GIUSEPPE</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>UVA</b>	<b>Dott.ssa ROSA</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>SOTERO</b>	<b>Dott. FABRIZIO</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>SUZZI</b>	<b>Dott. GIULIO</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>CECI</b>	<b>Geom. GIACOMO</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>D'AMORE</b>	<b>Dott. MICHELE</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	
<b>NARDO'</b>	<b>Dott. SALVATORE</b>	<b>ASSESSORE</b>	<b>x</b>	

Con l'assistenza del Segretario Generale

Avv. Donato Susca

Il Presidente, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, essendo presenti n. 9

Assessori, ed assenti n. \_\_\_\_\_ Assessori, dichiara aperta la riunione ed invita i convocati

a deliberare sull'oggetto sopraindicato.

Il relatore, Sindaco in qualità di Assessore al Personale, Avv. Luigi Nicola Riserbato, propone alla Giunta Comunale la deliberazione in oggetto, munita del prescritto parere tecnico-amministrativo del Dirigente della 2<sup>a</sup> Ripartizione, Avv. Donato Susca.

## LA GIUNTA COMUNALE

**Premesso che** la Legge n. 196/97 “Norme in materia di promozione dell’occupazione” all’art. 18 prevede, attraverso iniziative di tirocini pratici e di stages a favore di soggetti che hanno già assolto l’obbligo scolastico, la possibilità di “realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro”;

**Visto** l’art. 2 del Decreto Interministeriale n. 142/98 “regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all’art. 18 della L. n. 196/97” in cui figurano come enti promotori di tirocini formativi e di orientamento anche le scuole secondarie di secondo grado;

**Preso atto** degli accordi per le vie brevi intercorsi tra il Sindaco e l’Istituto Professionale Statale per l’Industria e l’Artigianato “Archimede” di Barletta, in base ai quali il Sindaco ha espresso parere favorevole in merito allo schema di convenzione per lo svolgimento di tirocini di formazione e orientamento;

**Visto** l’art. 3 del suddetto decreto che obbliga i soggetti promotori di tirocini formativi e di orientamento ad “assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l’INAIL, nonché presso idonea compagnia assicuratrice per la responsabilità civile verso terzi”;

### **Considerato che:**

-il tirocinio formativo/stage è una pratica che, soddisfatte determinate condizioni, può offrire reciprocamente a studenti ed enti importanti vantaggi, dando ai primi l’opportunità di acquisire nuove conoscenze da un punto di vista pratico, ai secondi l’occasione di confrontarsi con nuove risorse umane;

- durante lo svolgimento del tirocinio, l’attività di formazione e di orientamento dovrà essere seguita e verificata da un tutore designato dall’ Istituto Professionale Statale per l’Industria e l’Artigianato “Archimede” (soggetto promotore) in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal Comune di Trani (soggetto ospitante);

**Considerato che** l’attività di tirocinio non costituisce rapporto di lavoro;

**Considerato**, altresì, che non comporta alcun onere finanziario da parte del Comune di Trani;

**Preso atto** che le attività di stage dovranno svilupparsi in n.300 ore, secondo il calendario predisposto dall’Istituto e concordato con l’Ente, con possibilità di variazione e/o recupero di ore perse a causa di festività, o di particolari esigenze dell’Istituto o di altre cause di forza maggiore;

**Richiamato** l’art. 5 del Decreto Interministeriale del 25 marzo 1998 n.142, con il quale si richiede al soggetto promotore di assolvere all’obbligo di trasmettere copia della convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento alla Regione, alla struttura territoriale del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competente per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali;

**Ritenuto**, pertanto, di approvare in toto lo schema della predetta convenzione;

**Preso atto che** sulla proposta di deliberazione, di che trattasi, è stato formulato il seguente parere prescritto dall'art. 49 del D. Lgs. n. 267/2000:

**-parere favorevole** di regolarità tecnico-amministrativa, espresso dal Dirigente della 2<sup>a</sup> Ripartizione, Avv. Donato Susca in data 15/11/2013;

Con voti unanimi, espressi nei modi e termini di legge;

## **D E L I B E R A**

1. **LE PREMESSE** formano parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
2. **DI APPROVARE** lo schema di convenzione di tirocinio di formazione e orientamento tra l'Istituto Professionale Statale per l'Industria e l'Artigianato "Archimede" di Barletta ed il Comune di Trani;
3. **DI DEMANDARE** al soggetto promotore l'onere delle comunicazioni, come previsto dall'art. 5 del Decreto Interministeriale del 25 marzo 1998 n.142;
4. **DI DARE ATTO** che i tirocini formativi saranno svolti a titolo gratuito e non comportano oneri e vincoli da parte dell'Ente;
5. **DI DARE**, altresì, **ATTO** che il presente provvedimento non ha rilevanza ai fini contabili;
6. **DI DEMANDARE** al Dirigente della 2<sup>a</sup> Ripartizione la stipula della convenzione, nonché l'adozione degli atti consequenziali;
7. **DI DICHIARARE**, con separata votazione, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4<sup>o</sup> comma, D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.



REGIONE PUGLIA

Provincia di  
Barletta Andria Trani

UNIONE EUROPEA

# ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO "ARCHIMEDE"

Prot. n.

Barletta,

## SCHEMA DI CONVENZIONE per lo svolgimento di tirocini di formazione e orientamento

P.O. PUGLIA F.S.E. 2007/2013 – ASSE IV PROVINCIA BARLETTA ANDRIA TRANI Avviso n. BT/10/2011

CORSO DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE ( I.F.T.S. ) finanziato dal F S E, Regione Puglia e M.I.U.R.  
Tecnico Superiore per le applicazioni informatiche

I.C.T. PER IL MOBILITY MANAGEMENT E LA MOBILITA' SOSTENIBILE

CODICE PROGETTO PO713IV11BT1012

Approvato con D.D. Servizio F.P. della Provincia BAT del 28/06/2012 n. 259

Ente attuatore: R.T.S. Raggruppamento Temporaneo di Scopo

IPSI ARCHIMEDE ( Capofila ), IFOR PMI PROMETEO PUGLIA, POLITECNICO DI BARI, AGENZIA PER L'AMBIENTE SRL

## P R E M E S S O

- che con D.D. n. 259 del 28/06/2012 Servizio F.P. provincia, è stata approvata la graduatoria delle attività di formazione professionale proposte in esito all'avviso pubblico BT/10/2011, codice progetto *PO713IV11BT1012*;
- che il soggetto attuatore, risulta affidatario di n. 1 progetto indicato nella citata determinazione dirigenziale di;
- che all'interno del progetto è prevista l'attività di stage, intesa come metodologia formativa che mira alla conoscenza del mondo del lavoro, allo scopo di maturare e mettere in pratica le conoscenze ed abilità dei corsisti e per trasformare queste conoscenze ed abilità in competenze, in un contesto operativo reale;
- che è demandato agli organi di governo dell'Istituto la individuazione di Enti e Aziende che operino nel territorio di riferimento, la cui attività produttiva sia coerente con gli obiettivi dei processi formativi programmati, tali da consentire una concreta spendibilità della formazione conseguita sul mercato del lavoro;
- Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo, realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi all'art.18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n.196 possono promuovere tirocini ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico della legge 31 dicembre 1962 n.1859.
- che è stata individuata nel Comune di TRANI - l'Ente Pubblico con cui attuare l'attività di insegnamento tecnico-pratico legato al percorso progettuale, ***giusta dichiarazione di disponibilità sottoscritta dal Comune di TRANI in data 14/05/2012, allegata alla presente convenzione;***

## T R A

VIA MADONNA DELLA CROCE N° 223 – 76121 BARLETTA (BT) – C.F. 81002570729

E.mail [bari05000g@istruzione.it](mailto:bari05000g@istruzione.it) PEC [ipsiarchimede@pec.it](mailto:ipsiarchimede@pec.it) [www.ipsiarchimede.it](http://www.ipsiarchimede.it)

Tel. 0883/575625-Fax 0883/575039 Tel/Fax 0883/575061

Sede staccata Via Vecchia Barletta s.n. 76123 Andria (BT) Tel./Fax 088 0883/599938



REGIONE PUGLIA



Provincia di  
Barletta Andria Trani



UNIONE EUROPEA

# ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO "ARCHIMEDE"

ISTITUTO PROFESSIONALE STATALE PER L'INDUSTRIA E  
L'ARTIGIANATO "ARCHIMEDE" - Barletta (BA) C.F. 81002570729, legalmente rappresentato dal  
Dirigente Scolastico Prof.ssa Anna VENTAFRIDDA domiciliato per la carica presso il medesimo Istituto (d'ora in  
poi Istituto)

E

Il Comune di TRANI, con sede legale in Trani ( BT ), Via Tenente Luigi Morricono 2, C.F. 83000350724 ,  
rappresentato da

## SI CONVIENE E STIPULA

quanto segue:

### ART. 1

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

### ART. 2

L'Ente, su richiesta dell'Istituto ed alle condizioni appresso specificate, si dichiara disposto a realizzare l'attività di stage a favore dei corsisti dell'azione formativa *IFTS "Tecnico superiore per le applicazioni informatiche"*, ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n.196 si impegna ad accogliere presso le sue strutture n. 5 allievi del corso, in tirocinio di formazione ed orientamento, ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997;

### ART. 3

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile dell'Ente, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'ente ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo del tirocinante;
  - i nominativi del tutore e del responsabile dell'ente;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi;
  - le strutture (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile.

### ART. 4

- Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenza in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio. E' escluso che l'Ente possa corrispondere ai corsisti un qualsivoglia corrispettivo, specie sotto forma di erogazione di denaro.



REGIONE PUGLIA



Provincia di  
Barletta Andria Trani



UNIONE EUROPEA

## ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO "ARCHIMEDE"

Le attività di stage dovranno svilupparsi in **300 ore** con possibilità di variazione e/o recupero di ore perse a causa di festività, di particolari esigenze dell'Istituto o di altre cause di forza maggiore. Gli stage si terranno presumibilmente dal 01/11/2013 al 30/12/2013 secondo il calendario predisposto dall'Istituto e concordato con l'Ente.

### ART. 5

L'Istituto assume tutti gli oneri relativi all'assicurazione degli corsisti contro gli infortuni sul lavoro. Oltre alle assicurazioni previste per i lavoratori/studenti dalle vigenti normative (INAIL), dispone di una polizza assicurativa integrativa contro gli infortuni sul lavoro e per responsabilità civile (in ambiente scolastico ed esterno se impegnati in attività connaturate alla didattica).

In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore

### ART. 6

L'Istituto ed il legale rappresentante nella persona del Dirigente Scolastico Prof.ssa Anna VENTAFRIDDA, vengono esonerati da ogni responsabilità inerente incidenti di ogni tipo che si dovessero verificare a danno dell'Ente, dell'Esperto e/o tutor dell'ente in tutte le fasi della prestazione.

### ART. 7

L'Ente, si impegna a:

- a) favorire l'inserimento dei corsisti nell'ambiente di lavoro mettendoli in condizione di realizzare una valida esauriente esperienza collegata al programma formativo;
- b) collaborare alla predisposizione di materiali di report e schede di osservazione;
- c) ad accettare modalità di valutazione interna ed esterna sulle attività svolte.

### ART. 8

Le parti contraenti prendono atto, ciascuna per i conseguenti riflessi nella sfera delle aspettative di diritti, che la presente convenzione viene stipulata nell'interesse pubblico, con sostanziale carattere privatistico in applicazione, per quanto compatibili, degli articoli 2222 e seguenti del codice civile.

### ART. 9

L'Ente dichiara di aver preso visione e conoscenza degli articoli 2043, 2045 e 2048 del Codice Civile, integrati dall'art. 61 della Legge n.312 dell'11 luglio 1980, e dichiara di assumere a proprio carico la vigilanza sui corsisti a lui stesso affidati nell'ambito dell'intervento di cui alla presente convenzione.



# ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO PER L'INDUSTRIA E L'ARTIGIANATO "ARCHIMEDE"

## ART. 10

L'Ente a conclusione dello Stage, si impegna a presentare, con la collaborazione del tutor formativo individuato dall'IPSIA "Archimede", una relazione delle attività svolte all'interno dell'Ente;

## ART. 11

Si conviene che l'I.P.S.I.A. "Archimede" di Barletta, ai sensi e per gli effetti della Legge n. 675/1996, tratterà i dati personali forniti dall'Ente e dai tutor (nel rispetto della normativa richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) al fine di dare esecuzione ad adempimenti e obblighi di legge o di contratto. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di legge la facoltà di accedervi. A tal proposito il Responsabile del trattamento è la prof.ssa Anna VENTAFRIDA, Dirigente del suddetto Istituto.

COMUNE DI TRANI

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Il presente verbale è stato approvato e sottoscritto nei modi di legge.

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SINDACO

F.to Avv. Donato Susca

F.to Avv. Luigi Nicola Riserbato

N° 2012 reg. pubblic.

IL SEGRETARIO GENERALE

ATTESTA

che la presente deliberazione:

è affissa all'albo Pretorio dal 20 NOV 2013 al - 5 DIC 2013 per  
15 giorni consecutivi come prescritto dall'art. 124, 1° comma, del T.U.E.L. approvato  
col D.Lgs. 18.8.2000, n. 267, contestualmente comunicata ai Capi Gruppo Consiliari.

Trani, 20 NOV. 2013



IL SEGRETARIO GENERALE

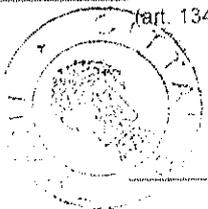
Il Segretario, visti gli atti d'ufficio,

ATTESTA

che la presente deliberazione:

- è stata dichiarata immediatamente eseguibile: (art. 134 comma 4 del D.lgs. 267 18.8.2000)  
 è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ decorsi 10 giorni dalla pubblicazione;  
(art. 134 comma 3 del D.lgs. 267 18.8.2000)

Trani, 20 NOV. 2013



IL SEGRETARIO GENERALE

Copia conforme ad uso amministrativo.

Trani, 20 NOV. 2013



Il Funzionario Delegato